

Географічні назви у ділових паперах

Особливості відмінювання



Географічні назви у ділових паперах

- Географічні назви поділяються на *власні* й *загальні*
- *Загальні* назви — це географічна номенклатура: місто, село, селище, хутір, гора, хребет, долина, яр, річка, море, озеро тощо.
- *Власні* географічні назви позначають єдині, індивідуалізовані реальні об'єкти: *Київ, Запоріжжя, Чернівці; Дніпро; Карпати, Альпи; Байкал, Балхаш*
- Чимало географічних назв передається словосполученням: *Великий Токмак, Західна Європа, Мінеральні Води, Сухий Яр, Біла Церква, мис Доброї Надії*

Географічні назви у ділових паперах

- Географічні назви, як правило, не перекладаються — вони транслітеруються: *Алмати* (Яблуневе), *Аюдаг* (Ведмідь-гора), *Неаполь* (на полі).
- Перекладаються тільки:
 - а) номенклатурні слова (родові назви): гора, затока, море, океан тощо: *Балканський півострів, Червоне море;*
 - б) слова на позначення сторін світу, що входять до складу власних назв: *Далекий Схід, Північна Двіна;*
 - в) прикметники на означення розмірів, взаємного розміщення, що виступають у складі географічних назв: *Північний полюс, Великий каньйон, Південна Америка.*

Відмінювання географічних назв

- Географічні назви з іменниковими закінченнями відмінюються як звичайні іменники І, ІІ, ІІІ відмін.
- Географічні назви з іменниковими закінченнями *-а, -я* відмінюються як іменники І відміни: *Шепетівка, Шепетівки, Шепетівці, Шепетівку, Шепетівкою, Шепетівці*
- Якщо основа географічної назви закінчується на *г, к, х* у давальному і місцевому відмінку виступають *з, ц, с*: *Празі, Ризі, Авдіївці, Вознесенівці, Горлівці, Знам'янці*

Відмінювання географічних назв

- Географічні назви іменникового походження з основою на приголосний та -я відмінюються як іменники II відміни: *Ужгород, Ужгорода, Ужгороду, Ужгород, Ужгородом, Ужгороді; Запоріжжя, Запоріжжя, Запоріжжю, Запоріжжя, Запоріжжям, Запоріжжі*
- При відмінюванні в географічних назвах відбувається чергування голосних: *Київ – Києві, Харків – Харкові, Львів – Львові, Тернопіль – Тернополі*
- Якщо основа географічної назви закінчується на *г, к, х* у давальному і місцевому відмінках відбувається зміна приголосних на *з, ц, с*: *Острозі, Лейпцизі, Гаазі, Единбурзі, Токмаці, Кременчуці*

Відмінювання географічних назв

- Географічні назви жіночого роду з кінцевим приголосним основи відмінюються як іменники III відміни: *Керч, Керчі, Керчі, Керч, Керчю, Керчі*
- Географічні назви, що мають форму множини, відмінюються як відповідні загальні іменники: *Чернівці, Чернівців, Чернівцям, Чернівці, Чернівцями, Чернівцях; Карпати, Карпат, Карпатам, Карпати, Карпатами, Карпатах*
- Географічні назви з прикметниковими закінченнями відмінюються як звичайні прикметники: *Рівне, Рівного, Рівному, Рівне, Рівним, Рівному*

Відмінювання географічних назв

- Географічні назви, що складаються з прикметника та іменника чи навпаки (*Гола Пристань, Великий Токмак, Мінеральні Води, Новгород-Сіверський, Новоград-Волинський, Рава-Руська, Біла Церква*), відмінюються в обох частинах: *Кривий Ріг, Кривого Рогу, Кривому Розі, Кривий Ріг, Кривим Рогом, Кривому Розі; Кам'янець-Подільський, Кам'янця-Подільського, Кам'янцю-Подільському, Кам'янець-Подільський, Кам'янцем-Подільським, Кам'янцю-Подільському*

Відмінювання географічних назв

- Географічні назви, що складаються з двох іменників або іменника та присвійного прикметника (*Баден-Баден, Михайло-Коцюбинське*), відмінюються лише в другій частині: *Баден-Баден, Баден-Бадена, Баден-Бадену, Баден-Бадена, Баден-Баденом, Баден-Бадені*
- Прийменникові конструкції-назви (*Новосілки-на-Дніпрі, Франкфурт-на-Майні, Яр-під-Зайчиком*) відмінюються у першій частині: *Франкфурт-на-Майні, Франкфурта-на-Майні, Франкфурту-на-Майні, Франкфурт-на-Майні, Франкфуртом-на-Майні, у Франкфурті-на-Майні*

Відмінювання географічних назв

- Не відмінюються географічні назви (переважно іношомовні), що закінчуються на *-e* (*-є*), *-i* (*-ї*), *-o*, *-y* (*-ю*), *-a*: *Туансе, Улан-Уде, Капрі, Тбілісі, Сант-Яго, По, Баку, Марокко, Порт-Луї, Нікарагуа*